

Anti Stain Automatic

Der kan vælges automatisk behandling af 16 forskellige plettyper. Det er ikke nødvendigt at forbehandle pletterne - vaskemaskinen tilpasser automatisk vaskeprocessen → side 6.

⚠

Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.

🔧

Kontroller maskinen

– Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!

– Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!

– Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!

⚠

Stik netstikket i kontakten

Kun med tørre hænder! Hold kun i selve stikket!

🚰

Luk vandhanen op

👤

Sorter vasketøjet

Følg producentens plejeanvisninger! I henhold til angivelserne på vaske-/plejemærkerne. I henhold til art, farve, tilsudsning og temperatur. Overskrid ikke den maksimale tøjmenge → side 7. Overhold "Vigtige anvisninger" → side 9.

🧴

Vaske- og plejemidler

Doser i henhold til: vasketøjsmængde, tilsudsningsgrad, vandets hårdhed (oplyses på vandværket) samt producentens angivelser. Ved modeller uden indsats til flydende vaskemidler: Hæld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og læg den i vasketromlen. Under drift: Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes!

📖

Åbning af luge/indstilling af program*

*Hvis børnesikring er aktiveret → deaktivering, side 5. Følg anvisningerne i displayet!

Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer ⌘: Skykemiddel, stivelse

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

📖

Ilægning af vasketøj

Overhold den angivne tøjmenge i displayet → side 9

📖

Doser vaske- og plejemidler

Overhold anbefalet vaskemiddel-dosering i displayet → side 9

🔒

Luk lugen

Display / optionstaster/changetaster

EcoSilence Drive

Options

Options

Change

°C

↑

↓

⌚

Change

Programvælger

Memory 1

Memory 2

Skjorter/Bluser

Sport

Sensitiv

Super hurtig 15'

Skånecentrifugering

Fra

Koge-/kulørtvask

Strygelet

Mix

Finvask/Silke

Uldvask

Skyl

Udpumpning

Centrifugering

Start/ Efterfyldning

▷|||

📖

Programvælger til tænd/ sluk af maskinen samt til valg af program. Kan drejes i begge retninger.

📖

Alle taster er sensitive, så en let berøring er nok!

Vask

1

2

3

4

5

6

🔒

Luk lugen

Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning)

Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning)

🔒

Luk lugen

Vælg ekstrafunktion Options < / >

Informationer om programforløb, evt. med forløbs- eller påfyldningsbjælke

◀

▶

–

+

°C

↑

↓

⌚

Ændre indstillinger Change =/+

mulige valg afhænger af valgt program

* ved længere berøring vises de resterende indstillingsmuligheder i automatisk gennemløb

●

Optioner se også Programoversigten

VarioPerfect*

SpeedPerfect - Standard - EcoPerfect

Sluttid*

Når programmet vælges, vises det pågældende programs varighed til programslut.Kan indstilles i trin på en time op til maks. 24h. Tryk så mange gange på tasten **Change =/+**, at det ønskede antal timer bliver vist (h = time). Der er ikke mulighed for at ændre indstilling efter programstart.

Forvask

fra - til

Strygelet

fra - til

Signal*

Signal taste*

Sprog*

Vand Plus

fra - til

Skyllestop

fra - til

Skyll Plus*

maks. +3 skyllinger

Pletvalg*

Automatisk behandling af vanskelige pletter → side 6.

●

Displaysymboler

Børnesikring/låsning af maskine fra - til

... hvis der ved en fejltagelse er valgt et forkert program: – Vælg program igen. – Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra begyndelsen.

Ændre program ...

... hvis der ved en fejltagelse er valgt et forkert program: – Vælg program igen. – Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 6

📖

... når **▷|||** (Start/Efterfyldning) er valgt, og der derefter vises **Ilægning mulig** i displayet.

📖

– Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud fra vasketøjet.

📖

– Mængdeindikator er ikke aktiveret ved efterfyldning.

Sluk

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Luk vandhanen

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger Opstillingsvejledning, side 7.

Tag tøj ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud. Hvis **Skyllestop** (uden slutcentrifugering) er aktiveret: Sæt programvælgeren på **Udpumpning** eller **Centrifugering**. Vælg evt. centrifugeringshastighed. Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning).

📖

– Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.

📖

– Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så overskydende vand kan tørre.

Programslut, når ...

📖

... Færdig, tag tøj ud vises i displayet.

📖

Afbryde program

Ved programmer med høj temperatur – Køl vasketøjet ned:Vælg **Skyll**. – Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning). Ved programmer med lav temperatur: – Vælg **Centrifugering** eller **Udpumpning**. – Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning).

Ændre program ...

... hvis der ved en fejltagelse er valgt et forkert program: – Vælg program igen. – Tryk på **▷|||** (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 6

📖

... når **▷|||** (Start/Efterfyldning) er valgt, og der derefter vises **Ilægning mulig** i displayet.

📖

– Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud fra vasketøjet.

📖

– Mængdeindikator er ikke aktiveret ved efterfyldning.

Individuelle indstillinger

●

Personligt program

Ved **Memory 1** og **Memory 2** kan et program og alle indstillinger gemmes permanent: – Stil programvælgeren på **Memory 1** eller **Memory 2**. – Vælg det ønskede program med tastene **Change =/+**. – Vælg den ønskede funktion med tastene **< / >** **Options**, korreger evt. indstillingen med tastene **Change =/+**. – Vælg de ønskede indstillinger med tastene **°C** **↑** **↓** (temperatur) og **↑** **⌚** (centrifugering). – Vælg tasten **▷|||** (**Start**/Efterfyldning).

Pletvalg

Den rigtige behandling af alle pletter

Lad ikke pletter tørre ind. Fjern faste bestanddele inden vask. Sorter vasketøjet som sædvanligt, og læg det i maskinen. Vælg en plettype (kan ikke kombineres).

●

Der kan vælges mellem i alt 16 forskellige pletter. Vaskemaskinen afpasser vasketemperatur, tromlebevægelse og iblødsætningsstid efter den pågældende plettype. Varmt eller koldt vand, skånende eller intensiv vask (takket være den nye udformning af tromlen) samt kort eller lang iblødsætning sørger for et specielt forløb af vaskeprogrammet for hver enkelt plettype.

●

Vælg Pletvalg med tasten **>** **Options**. Vælg den ønskede plet med tastene **Change =/+**.

Pletter

Appelsiner	Jord og sand	Sved
Babymad	Kaffe	The
Blod	Kosmetik	Tomatsaft
Chokolade	Rødvin	Æg
Græs	Smør/madolie	
Jordbær	Snavs.strom.	

●

2 udførlige eksempler på pletbehandling

Æg

blødsætning i lukket vand, valgt vaskeprogram med højere vandstand samt ekstra skyllinger til fjernelse af partikler.

Blod

Blod bliver først "opblødt" i koldt vand, og derefter starter det valgte vaskeprogram.

Efterfyldning

📖

Tryk på tasten **▷|||** (**Start**/Efterfyldning), hvis der skal lægges mere vasketøj i maskinen efter programstart. Maskinen kontrollerer, om det stadig er muligt at efterfylde. Følg anvisningerne i displayet.

📖

Ved høj vandstand og/eller temperatur eller under centrifugering forbliver lugen låst af hensyn til sikkerheden. Tryk på tasten **▷|||** (**Start**/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Programoversigt → Se tabel over forbrugsverdier side 8, og følg anvisningerne på side 9!

Programmer

°C

(- = koldt)

Programmer

8 kg/ 5 kg*

Koge-/kulørtvask

– – – – – 90 °C

Sensitiv

– – – – – 60 °C

Strygelet

– – – – – 60 °C

Mix

– – – – – 40 °C

Skjorter/Bluser

– – – – – 60 °C

Finvask/Silke

– – – – – 40 °C

Uldvask

– – – – – 40 °C

Super hurtig 15'

– – – – – 40 °C

Sport

– – – – – 40 °C

Ekstra programmer

reduceret vasketøjsmængde ved funktionen **Mix 40°C** med valg af maksimal centrifugeringshastighed er optimalt egnet som kortprogram

Funktioner, anvisninger

Tøjtype

slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør

slidstærke tekstiler af bomuld eller hør

strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre

tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler

strygefri skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre

til sarte vaskbare tekstiler (fx, af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (fx, gardiner)

tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler strygelet

strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre

tekstiler af mikrofibre

Skyl, Centrifugering, Udpumpning, Skånecentrifugering

SpeedPerfect

Mix 40°C med valg af maksimal centrifugeringshastighed er optimalt egnet som kortprogram

WAS32782SN

WAS327B3SN

05107 9000548099

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland

7

Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød

- Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
- Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.

Livsfare

Ved kasserede apparater:

- Træk netstikket ud.
- Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
- Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning

- Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning

Fare for eksplosion

- Vasketøj med indhold af opløsningsmidler, f.eks. efter forbehandling med pletfjerner/renebenzin, kan forårsage en eksplosion, når de er lagt ind i maskinen. Skyl derfor forbehandlede vasketøj grundigt i hånden forinden.

Fare for tilskadekomst

- Glasset i lugen kan blive meget varmt.
- Vær forsigtig ved udpumpning af varmt sæbevand.
- Stå ikke oven på vaskemaskinen.
- Brug ikke den åbne luge som støtte.
- Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Funktion	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed**
Koge-/kulørtvask 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Koge-/kulørtvask 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Koge-/kulørtvask 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Koge-/kulørtvask 60 °C	EcoPerfect 	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Koge-/kulørtvask 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Strygelet 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Finvask/Silke -- (kold)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Finvask/Silke 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Uldvask -- (kold)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Uldvask 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 92/75/EØF.

** Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.

Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.

Vælg programmet **Mix 40 °C** med maksimal centrifugeringshastighed som **kortprogram** til kulørtvask.

*** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstrafunktioner.

Vigtige anvisninger

Før den første vask

Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer **II**:

- Ca. **1 liter** vand
- Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavet tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)

Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg **▷** (Start/Efterfyldning). Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.

Skåne tøj og maskine

- Overhold altid producentens anvisninger ved dosering af vaske-/pleje- og rengøringsmidler.
- Tøm lommerne i tøjet.
- Fjern metaldele (clips etc.).
- Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
- Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.

Ilægning af vasketøjet

- Centrifugeringen bliver bedst, når der vaskes store **og** små stykker vasketøj sammen.
- Vask af enkelte stykker tøj kan medføre stor ubalance.
- Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Iblødsætning Læg tøj i blød med ensartede farver.

Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer **II** iht. producentens angivelser. Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg **▷** (Start/Efterfyldning) Tryk efter ca. 10 minutter på **▷** (Start/Efterfyldning) for at standse programmet. Tryk igen på **▷** (Start/Efterfyldning) efter den ønskede iblødsætnings tid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.

Stivning Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.

Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer  (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.

Farvning / affarvning

Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!

Mængdeindikator

Mængdefølteren registrerer mængden af vasketøj i maskinen. Vasketøjet bliver ikke vejlet!

Anbefalet dosering

Afhængigt af det valgte program og den registrerede tøjmængde vises den anbefalede vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er baseret på vaskemiddelproducentens anbefalede dosering.

Mængdeautomatik

Uafhængigt af mængdeindikatoren afpasser mængdeautomatikken ved hjælp af yderligere sensorer vand- og strømforbruget optimalt til alle programmer - alt efter tekstiltype og vasketøjsmængde.

Indsats til flydende vaskemiddel

Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:

- Tag sæbeskuffen helt ud → **side 10**.
- Skyd indsatsen fremad.

Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):

- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
- ved programmer med **Forvask**  og ekstrafunktionen **Sluttid**.

Pleje

Kabinet, betjeningspanel

- Fjern straks rester af vaskemidler.
- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... når den indeholder er rester af vaske- eller skyllemidler.

- Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
- Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
- Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
- Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
- Skyd sæbeskuffen ind.

Vasketromle

Anvend et rengøringsmiddel uden klor, og ikke ståluld.

Afkalkning Der må ikke være tøj i maskinen!

Er ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Følg i givet fald afkalkningsmiddelproducentens angivelser. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (**side 13**).

Anvisninger i displayet afhængigt af model

Luge åben?	Luk lugen rigtigt. Der er evt. tøj i klemme.
Vandhane lukket?	Luk vandhanen helt op, tilføsslange har et knæk / er i klemme. Rens sien → side 11 , vandtryk for lavt.
Pumpe tilstoppet?	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → side 11 . Afløbsslange / afløbsrør tilstoppet. Rens afløbsslangen ved vandlåsen → side 11 .
Pause Ingen ilægning, Vandniveau for højt eller Temperatur for høj	Det er ikke muligt at efterfylde vasketøj. Tryk på ▷ (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.
F: 23 F: 34	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → side 13 .

Anvisninger i tilfælde af tilstopning

Pumpe

Stil programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Luk serviceklappen op, og tag den af.
- Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk lukkemuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt lukkemuffen på igen.
- Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
- Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
- Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.
- Sæt serviceklappen på, og luk den.

Afløbsslange i vandlås

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
- Rens afløbsslangen og studsene på vandlåsen.
- Sæt afløbsslangen på studsene igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.

Si i vandtilførselslange

Fare for elektrisk stød
Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dypes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

Reducer vandtrykket i tilføsslangen:

- Luk vandhanen!
- Vælg et program (dog ikke Centrifugering/Udpumpning).
- Tryk på **▷** (Start/Efterfyldning). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
- Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

Rens sien:

- Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
- Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → **side 13**.

Hvad nu hvis ...

...der løber vand ud:	Fastgør afløbsslangen korrekt / skift den ud. Spænd forskruingen på tilføsslangen til.
...der tilføres ikke vand:	Er der ikke valgt ▷ (Start/Efterfyldning)? Er vandhanen åbnet? Er sien tilstoppet? Rengør sien → side 11 . Har tilføsslangen et knæk / er i klemme?
...lugen ikke kan åbnes:	Børnesikring aktiveret. Program afbrudt → side 4 . Er der valgt Skyllestop  (uden slutcentrifugering)? → side 3, 4 . Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → side 13 .
...program starter ikke:	Er der valgt ▷ (Start/Efterfyldning) eller Sluttid ? Er lugen lukket? Børnesikring aktiveret? Deaktivering → side 5 .
...vaskevandet bliver ikke pumpet ud:	Er der valgt Skyllestop  (uden slutcentrifugering)? → side 3, 4 . Rens pumpen → side 11 . Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
...vandet i tromlen kan ikke ses:	Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
...centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt:	Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i uligevægt. Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen. Er der valgt Strygelet  → side 5 . Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → side 5 .
...programvarigheden har ændret sig under programforløbet:	Ingen fejl - programforløbet bliver optimeret iht. den pågældende vaskeproces. Dette kan betyde, at den viste programvarighed i displayet ændrer sig.
...centrifugeringen starter flere gange:	Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
...der er restvand i kammer  for plejemidler:	Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret. Rengør evt. indsatsen → side 10 .
...der er opstået en ubehagelig lugt i vaskemaskinen:	Udfør programmet Koge-/kulørtvask 90 °C uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevask til dette.
...statusindikatoren  lyser:	Er der brugt for meget vaskemiddel? Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!). Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
...der er kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandr" under centrifugering:	Er vaskemaskinens fødder fiksere? Fastgør apparatets fødder → Opstillingsvejledning . Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen → Opstillingsvejledning .
...der er støj under centrifugering og udpumpning:	Rens pumpen → side 11 .
...display / indikatorlamper fungerer ikke under driften:	Strømsvigt? Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen. Energispare-modus aktiveret? → side 1 . Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
...programforløbet varer længere end normalt:	Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange. Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført ekstra skylninger.
...der er rester af vaskemiddel på vasketøjet:	Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand. Vælg Skyl , eller børst vasketøjet af efter vasken. Anvend et flydende vaskemiddel.

Hvad nu hvis ...

...i efterfyldnings-tilstand blinker **▷** (Start/Efterfyldning) - Vandstand for høj. Luk straks lugen.
meget hurtigt, og der lyder et signal: - Tryk på **▷** (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:

- Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → **side 13**.

Nødåbning

Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:

Fare for skoldning!

Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle ned først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

- Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
- Tap vaskevandet af → **side 11**.
- Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.

Kundeservice

Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv af afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ..., → **side 12, 13**). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.

Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model).

DK 44 89 89 85

Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabriktionsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____	FD _____
Fabriktionsnummer	Produktionsnummer

Disse oplysninger findes følgende steder:
Lugens inderside* / indvendig i serviceklappen* eller på bagsiden af apparatet.
*Afhængigt af model

De kan altid stole på, at producenten har den største kompetence. Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!

Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Vaskemaskinen

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Bosch. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Det bliver omhyggeligt kontrolleret, at alle maskiner er fejlfri og fungerer korrekt, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services på vores Internetside **www.bosch-home.com** eller i vores kundeservice-centre.

Indhold

	Side
Anvendelse iht. formål	1
Programmer	1
Indstilling og tilpasning af program	3
Vask	3/4
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5/6
Programoversigt	7
Sikkerhedsanvisninger	8
Forbrugsværdier	8
Vigtige anvisninger	9
Indsats til flydende vaskemiddel	10
Pleje	10
Anvisninger i displayet	10
Anvisninger i tilfælde af tilstopning	11
Hvad nu hvis	12/13
Nøddåbning	13
Kundeservice	13



Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt de maksimale vasketøjsmængder for de enkelte programmer.
- Vask normalt snarere vasketøj uden forvask.
- Vælg programmet **Koge-/kulørtvask 60 °C** og ekstrafunktionen **EcoPerfect** i stedet for programmet **Koge-/kulørtvask 90 °C**. Sammenlignelig renhed med et væsentlig mindre energiforbrug.
- Doser vaskemidlet iht. producentens angivelser og vandets hårdhedsgrad.
- **Energispare-modus:** Belysningen i displayfeltet slukkes efter nogle minutter,  (Start/Efterfyldning) blinker. Tryk på en vilkårlig tast for at aktivere belysningen.
- Hvis tøjet bagefter skal tørres i tørretumbler, skal centrifugeringshastigheden vælges iht. til tørretumbler-producentens anvisninger.

Anti Stain Automatic

Der kan vælges automatisk behandling af 16 forskellige plettyper. Det er ikke nødvendigt at forbehandle pletterne - vaskemaskinen tilpasser automatisk vaskeprocessen → side 6.

Anvendelse iht. formål

- kun til husholdningsbrug,
 - til vask af maskinvaskbare tekstiler og uld, som kan håndvaskes i sæbevand,
 - til drift med koldt ledningsvand og gængse vaske- og plejemidler, som er beregnet til brug i vaskemaskine
- 
 - Lad ikke børn opholde sig uden opsyn i nærheden af vaskemaskinen!
 - Børn og personer, som ikke er instrueret i maskinens betjening, må ikke benytte vaskemaskinen!
 - Hold husdyr væk fra vaskemaskinen!

Programmer

Udførlig programoversigt → side 7.
Temperatur og centrifugeringshastighed kan vælges individuelt, afhængigt af det valgte program og programforløbet.

Koge-/kulørtvask	slidstærke tekstiler
Strygelet	strygelette tekstiler
Mix	forskellige tekstiltyper
Finvask/Silke	sarte tekstiler, der tåler vask
 Uldvask	uld, der tåler hånd-/maskinvask
Skyl	ekstra skylning med centrifugering
Centrifugering	ekstra centrifugering med valgbar hastighed
Udpumpning	af skyllevand ved Skyllestop  (uden slutcentrifugering)
Skånecentrifugering	ekstra centrifugering med reduceret hastighed
Super hurtigt 15'	ekstra kort program
Sensitiv	slidstærke tekstiler, længere vask og ekstra skylning til særlig følsom hud
Sport	tekstiler af mikrofibre
Skjorter/Bluser	strygefri skjorter/bluser
Memory 1	personligt program → side 6
Memory 2	personligt program → side 6

Forberedelse

Lad vaskemaskinen køre en gang uden vasketøj, inden den bruges til vask



Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.



Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

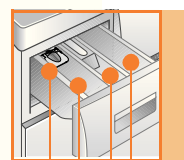


Stik netstikket i kontakten

Kun med tørre hænder!
Hold kun i selve stikket!



Luk vandhanen op



Indsats til flydende vaskemiddel (alt efter model), → side 10

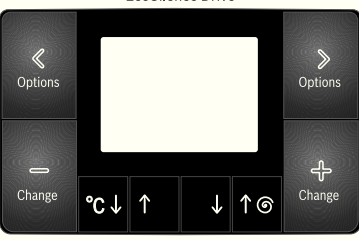
Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner

Kammer ⌘: Skyllemiddel, stivelse

Kammer I: Vaskemiddel til forvask

Display / optionstaster/changetaster

EcoSilence Drive



Options Options Change °C ↓ ↑ ↓ ↑ ⌘ Change

Anti Stain Automatic

--, 20°-90° °C ↓ ↑

Valg af temperatur (– = kold)

0, 400 - 1600* ↓ ↑ ⌘

Valg af centrifugeringshastighed (* afhængigt af model) (0=ingen centrifugering under programforløbet)

Programvalg

Memory 1
Memory 2
Skjorter/Bluser
Sport
Sensitiv
Super hurtigt 15'
Skånecentrifugering

Udpumpning



Programmet sluk af maskinen, valg af program i begge re...



Alle taster er sensitive, så en let berøring er nok!

Sorter vasketøjet

Følg producentens plejeanvisninger!
I henhold til angivelserne på vaske-/plejemærkerne.
I henhold til art, farve, tilsmudsning og temperatur.
Overskrid ikke den maksimale tøjmenge → side 7.
Overhold 'Vigtige anvisninger' → side 9.

Vaske- og plejemidler

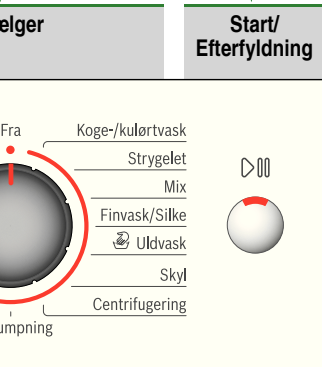
Doser i henhold til:
vasketøjsmængde, tilsmudsningsgrad, vandets hårdhed (oplyses på vandværket) samt
producentens angivelser.

Ved modeller uden indsats til flydende vaskemidler:
Hæld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og læg den i vasketromlen.
Under drift: Vær forsigtig, når sæbeskuffen åbnes!

i Fortynd tyktflydende skyllemiddel med vand.
Forhindrer tilstopning.

Åbning af luge/indstilling af program*

i *Hvis børnesikring er aktiveret → deaktivering, side 5.
Følg anvisningerne i displayet!



vælger til tænd/
maskinen samt til
program. Kan drejes
etninger.

Ilægning af vasketøj

i Overhold den angivne tøjmenge i
displayet → side 9

Doser vaske- og
plejemidler

i Overhold anbefalet vaskemiddel-
dosering i displayet → side 9



Luk lugen

Valg af individuelle indstillinger → side 5.
Pletvalg → side 6.
Indstille temperatur/
centrifugeringshastighed → side 2.

Vask

Sæbeskuffe
med kammer I, II, ⌘

Luge

Betjeningspanel

Lugens håndtag



Indvendig belysning i tromlen
(afhængigt af model) efter åbning og
lukning af lugen samt efter programstart.
Lyset slukkes automatisk.

Serviceklap

6

Vask

Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning)

Sluk

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Luk vandhanen

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger
Opstillingsvejledning, side 7.

Tag tøjet ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud.
Hvis **Skyllestop** (uden slutcentrifugering) er aktiveret:
Sæt programvælgeren på **Udpumpning** eller **Centrifugering**.
Vælg evt. centrifugeringshastighed.
Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning).

i – Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.
– Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så overskydende vand
kan tørre.

Programslut, når ...

... **Færdig, tag tøjet ud** vises i displayet.

i Tryk på en tilfældig tast, hvis **displayets belysning er
slukket**, → **Energispare-modus**, side 1.

Afbryde program

Ved programmer med høj temperatur

- Køl vasketøjet ned: Vælg **Skyl**.
- Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning).

Ved programmer med lav temperatur:

- Vælg **Centrifugering** eller **Udpumpning**.
- Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning).

Ændre program ...

... hvis der ved en fejltagelse er valgt et forkert program:

- Vælg program igen.
- Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning). Det nye program starter fra
begyndelsen.

Efterfyldning af vasketøj ... → side 6

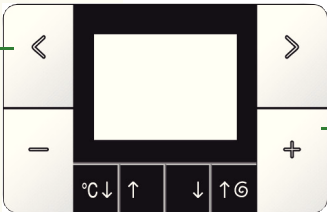
... når ▷⏻ (Start/Efterfyldning) er valgt, og der derefter vises **Ilægning
mulig** i displayet.

i – Lad ikke lugen stå åben i længere tid - der kan løbe vand ud
fra vasketøjet.
– Mængdeindikator er ikke aktiveret **ved efterfyldning**.
Tryk på ▷⏻ (Start/Efterfyldning).

Individuelle indstillinger

Vælg ekstrafunktion Options < / >

Informationer om programforløb, evt. med forløbs- eller påfyldningsbjælke



Ændre indstillinger Change = / +

mulige valg afhænger af valgt program

* ved længere berøring vises de resterende indstillingsmuligheder i automatisk gennemløb

Optioner se også Programoversigten

VarioPerfect*

SpeedPerfect - Standard - EcoPerfect

SpeedPerfect: Til vask med reduceret vasketid med samme vaskevirkning som standardprogrammet. Maksimal fyldningsmængde → Programoversigt, side 7.

EcoPerfect: Til vask med reduceret energiforbrug med sammenlignelig vaskevirkning som standardprogrammet.

Sluttid*

Når programmet vælges, vises det pågældende programs varighed til programslet. Kan indstilles i trin på en time op til maks. 24h. Tryk så mange gange på tasten **Change** = / +, at det ønskede antal timer bliver vist (h = time). Der er ikke mulighed for at ændre indstilling efter programstart.

Forvask
fra - til

Til meget snavset vasketøj. Forvask ved maks. 30°C.

Strygelet
fra - til

Specielt centrifugeringsforløb med efterfølgende løsning af tøjet. Skånsom slutcentrifugering med reduceret centrifugeringshastighed. Let forøget restfugtighed i vasketøjet.

Signal*

Vælg lydstyrke for adviseringssignal.
Fra - Stille - Medium - Højt - Meget højt

Signal taste*

Vælg lydstyrke for fastesignal.
Fra - Stille - Medium - Højt - Meget højt

Sprog*

Vælg sprog for displaytekster.

Vand Plus
fra - til

Forhøjet vandstand. Skånsom behandling af vasketøjet.

Skyllestop
fra - til

Efter sidste skylning bliver tøjet liggende i vandet.

Skyl Plus*
maks. +3 skylninger

Ekstra skylning. Længere programvarighed. Anbefales: Til særlig sart hud og/eller i områder med meget blødt vand.

Pletvalg*

Automatisk behandling af vanskelige pletter → side 6.

Displaysymboler

Børnesikring/låsning af maskine
fra - til

Vaskemaskinen kan sikres mod utilsigtet ændring af de indstillede funktioner.

Aktivere: Tryk på tasten **< Options** i 5 sekunder. Symbolet lyser.

Deaktivere: Tryk på tasten **< Options** i 5 sekunder.

– Hvis programvælgeren er blevet flyttet efter start: Symbolet blinker. Drej først programvælgeren hen på det oprindeligt indstillede program, og deaktiver derefter.

– Børnesikringen kan forblive aktiveret frem til næste programstart, også efter at der har været slukket for maskinen (navnet på det sidst aktiverede program vises i displayet).

Deaktiver i så fald børnesikringen igen inden programstart, og aktiver den evt. igen efter programstart.

Registrering af skum

For meget skum i vaskemaskinen. Skumkontrollsystemet er aktiveret - specielt programforløb til skumreduktion.

Individuelle indstillinger

Personligt program

Ved **Memory 1** og **Memory 2** kan et program og alle indstillinger gemmes permanent:

- Stil programvælgeren på **Memory 1** eller **Memory 2**.
- Vælg det ønskede program med tasterne **Change** = / +.
- Vælg den ønskede funktion med tasterne **< / > Options**, korreger evt. indstillingen med tasterne **Change** = / +.
- Vælg de ønskede indstillinger med tasterne **°C ↓ ↑** (temperatur) og **↓ ↑** (centrifugering).
- Vælg tasten **▷** (Start/Efterfyldning).

Pletvalg



Den rigtige behandling af alle pletter

Lad ikke pletter tørre ind. Fjern faste bestanddele inden vask. Sorter vasketøjet som sædvanligt, og læg det i maskinen. Vælg en plettype (kan ikke kombineres).

Der kan vælges mellem i alt 16 forskellige pletter. Vaskemaskinen afpasser vasketemperatur, tromlebevægelse og iblødsætningstid efter den pågældende plettype. Varmt eller koldt vand, skånsomt eller intensiv vask (takket være den nye udformning af tromlen) samt kort eller lang iblødsætning sørger for et specielt forløb af vaskeprogrammet for hver enkelt plettype.

Vælg Pletvalg med tasten **> Options**. Vælg den ønskede plet med tasterne **Change** = / +.

Pletter

Appelsiner
Babymad
Blod
Chokolade
Græs
Jordbær

Jord og sand
Kaffe
Kosmetik
Rødvin
Smør/madolie
Snavs.strøm.

Sved
The
Tomatsaft
Æg

2 udførlige eksempler på pletbehandling

Æg

Iblødsætning i lunkent vand, valgt vaskeprogram med højere vandstand samt ekstra skylninger til fjernelse af partikler.

Blod

Blod bliver først "opblødt" i koldt vand, og derefter starter det valgte vaskeprogram.

Via intensive forsøgsrækker har vi udviklet lignende løsninger til behandling af de andre plettyper.

Efterfyldning

Tryk på tasten **▷** (Start/**Efterfyldning**), hvis der skal lægges mere vasketøj i maskinen efter programstart. Maskinen kontrollerer, om det stadig er muligt at efterfylde. Følg anvisningerne i displayet.

Ved høj vandstand og/eller temperatur eller under centrifugering forbliver lugen låst af hensyn til sikkerheden. Tryk på tasten **▷** (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.

Programoversigt

→ Se tabel over forbrugsværdier side 8, og følg anvisningerne på side 9!

Programmer	°C (- - = kold)	maks.	Tøjtype      	Funktioner, anvisninger
Koge-/kulørtvask	- - ... 90 °C			SpeedPerfect  *, ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl Plus  , Pletvalg  , Skyllstop 
Sensitiv	- - ... 60 °C	8 kg/ 5 kg*	slidstærke tekstiler af bomuld eller hør	SpeedPerfect  *, ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl Plus  , Pletvalg  , Skyllstop  ; til særlig følsom hud, længere vask ved valgt temperatur, højere vandstand, ekstra skyllning
Strygelet	- - ... 60 °C		strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect  , ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl plus  , Pletvalg  , Skyllstop 
Mix	- - ... 40 °C	3,5 kg	tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler	SpeedPerfect  , ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl plus  , Pletvalg  , Skyllstop  ; forskellige typer vasketøj kan vaskes sammen
Skjorter/Bluser	- - ... 60 °C		strygefri skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	SpeedPerfect  , ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl plus  , Pletvalg  , Skyllstop  ; kun centrifugeringsstart, dryptørring
Finvask/Silke	- - ... 40 °C		til sarte vaskbare tekstiler f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner)	SpeedPerfect  , ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl plus  , Pletvalg  , Skyllstop  ; kun centrifugeringsstart mellem skyllninger
 Uldvask	- - ... 40 °C	2 kg	tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask	Skyllstop  , særligt skånsomt vaskesprogram til forhindring af krympning, længere programpauser (tekstilerne hviler i vaskevandet)
Super hurtig 15'	- - ... 40 °C		strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	Skyllstop  , kortprogram ca. 15 minutter, egnet til let snavset tøj
Sport	- - ... 40 °C		tekstiler af mikrofibre	SpeedPerfect  , ecoPerfect  , Forvask  , Strygelet  , Vand Plus  , Skyl plus  , Pletvalg  , Skyllstop 
Ekstra programmer				Skyl, Centrifugering, Udpumpning, Skånecentrifugering

* reduceret vasketøjsmængde ved funktionen SpeedPerfect 

i **Mix 40°C** med valg af maksimal centrifugeringshastighed er optimalt egnet som **kortprogram**.

Programmer uden forvask - hæld vaskemiddel i kammer **II**, programmer med forvask - fordel vaskemidlet i kammer **I** og kammer **II**.

0510 / 9000548099



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som er leveret sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød – Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
– Netstikket må kun stikkes ind/trækkes ud af kontakten med tørre hænder.

Livsfare Ved kasserede apparater:

– Træk netstikket ud.
– Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
– Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning – Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning – Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.

Fare for eksplosion – Vasketøj med indhold af opløsningsmidler, f.eks. efter forbehandling med pletfjerner/rensebenzin, kan forårsage en eksplosion, når de er lagt ind i maskinen. Skyl derfor forbehandlede vasketøj grundigt i hånden forinden.

Fare for tilskadekomst – Glasset i lugen kan blive meget varmt.
– Vær forsigtig ved udpumpning af varmt sæbevand.
– Stå ikke oven på vaskemaskinen.
– Brug ikke den åbne luge som støtte.
– Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.

Forbrugsværdier

Program	Funktion	Tøjmængde	Strøm***	Vand***	Programvarighed**
Koge-/kulørtvask 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	57 l	2:06 h
Koge-/kulørtvask 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	57 l	2:16 h
Koge-/kulørtvask 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	57 l	2:26 h
Koge-/kulørtvask 60 °C	EcoPerfect  *	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Koge-/kulørtvask 90 °C		8 kg	2,34 kWh	68 l	2:16 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	37 l	0:53 h
Strygelet 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	41 l	1:35 h
Finvask/Silke – – (kold)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Finvask/Silke 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
 Uldvask – – (kold)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
 Uldvask 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 92/75/EØF.
** Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.
Vælg programmet **Mix 40 °C** med maksimal centrifugeringshastighed som **kortprogram** til kulørtvask.
*** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstrafunktioner.



Vigtige anvisninger

i Før den første vask
Læg ikke vasketøj i maskinen! Luk vandhanen op. Fyld følgende i kammer **II**:
– Ca. **1 liter** vand
– Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)
Sæt programvælgeren på **Strygelet 60 °C**, og vælg  (**Start**/Efterfyldning). Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.

Skåne tøj og maskine
– Overhold altid producentens anvisninger ved dosering af vaske-/pleje- og rengøringsmidler.
– Tøm lommerne i tøjet.
– Fjern metaldele (clips etc.)
– Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
– Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
– Børst sand ud af lommer og opslag.
– Fjern gardinkroge, eller bind dem ind i et net/vaskepose.

Ilægning af vasketøjet
– Centrifugeringen bliver bedst, når der vaskes store **og** små stykker vasketøj sammen.
– Vask af enkelte stykker tøj kan medføre stor ubalance.
– Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Iblødsætning Læg tøj i blød med ensartede farver.
Fyld iblødsætningsmiddel/vaskemiddel i kammer **II** iht. producentens angivelser. Sæt programvælgeren på **Koge-/kulørtvask 30 °C**, og vælg  (**Start**/Efterfyldning) Tryk efter ca. 10 minutter på  (**Start**/Efterfyldning) for at standse programmet. Tryk igen på  (**Start**/Efterfyldning) efter den ønskede iblødsætningstid, hvis programmet skal fortsættes eller ændres.

Stivning Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.
Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer  (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.

Farvning / affarvning
Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!

Mængdeindikator
Mængdeføleren registrerer mængden af vasketøj i maskinen. Vasketøjet bliver ikke vejat!

Anbefalet dosering
Afhængigt af det valgte program og den registrerede tøjmængde vises den anbefalede vaskemiddeldosering i %. %-angivelsen er baseret på vaskemiddelproducentens anbefalede dosering.

Mængdeautomatik
Uafhængigt af mængdeindikatoren afpasser mængdeautomatikken ved hjælp af yderligere sensorer vand- og strømforbruget optimalt til alle programmer - alt efter tekstiltype og vasketøjsmængde.

Indsats til flydende vaskemiddel

afhængigt af model

Sæt indsatsen til dosering af flydende vaskemidler på plads:

- Tag sæbeskuffen helt ud → *side 10*.
- Skyd indsatsen fremad.

Anvend ikke indsatsen (skyd den opad):

- ved vaskemidler i gelform eller ved vaskepulver,
- ved programmer med **Forvask**  og ekstrafunktionen **Sluttid**.



Pleje



- **Fare for elektrisk stød! Træk netstikket ud!**
- **Eksplodingsfare! Anvend ikke opløsningsmidler!**

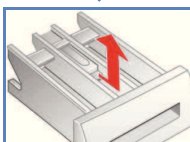
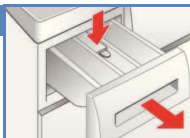
Kabinet, betjeningspanel

- Fjern straks rester af vaskemidler.
- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Der må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.

1. Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
2. Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
3. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
4. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
5. Skyd sæbeskuffen ind.



Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

Vasketromle

Anvend et rengøringsmiddel uden klor, og ikke ståluld.

Afkalkning

Der må ikke være tøj i maskinen!

Er ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Følg i givet fald afkalkningsmiddelproducentens angivelser. Der kan bestilles egnede afkalkningsmidler via vores Internetside eller via kundeservice (*side 13*).

Anvisninger i displayet afhængigt af model

Luge åben?	Luk lugen rigtigt. Der er evt. tøj i klemme.
Vandhane lukket?	Luk vandhane helt op, tilløbsslange har et knæk / er i klemme. Rens sien → <i>side 11</i> , vandtryk for lavt.
Pumpe tilstoppet?	Pumpe tilstoppet. Rens pumpen → <i>side 11</i> . Afløbsslange / afløbsrør tilstoppet. Rens afløbsslangen ved vandlåsen → <i>side 11</i> .
Pause Ingen ilægning, Vandniveau for højt eller Temperatur for høj	Det er ikke muligt at efterfylde vasketøj. Tryk på  (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.
F: 23	Vand i bundkarret, vaskemaskinen er utæt. Kontakt kundeservice!
F: 34	Lugen kan ikke låses. Luk lugen op, og luk den, så der høres et "klik". Sluk for maskinen, og tænd den igen. Indstil programmet, og foretag individuelle indstillinger. Start programmet.
Andre angivelser	Sluk for maskinen, vent 5 sekunder, og tænd for den igen. Kontakt kundeservice, hvis meddelelsen vises igen → <i>side 13</i> .

Anvisninger i tilfælde af tilstopning



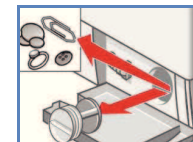
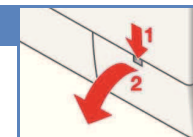
- **Fare for skoldning!**
Lad vaskevandet køle af!
- Luk for vandhane!



Pumpe

Stil programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Luk serviceklappen op, og tag den af.
2. Tag aftapningsslangen ud af holderen. Træk lukkemuffen af, lad vaskevandet løbe ud. Sæt lukkemuffen på igen.
3. Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
4. Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
5. Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det til. Håndgrebet skal stå lodret. Sæt aftapningsslangen tilbage i holderen.
6. Sæt serviceklappen på, og luk den.



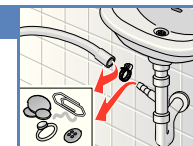
For at forhindre at vaskemidlet løber ubrugt ud i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer II, og start programmet **Udpumpning**.



Afløbsslange i vandlås

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
2. Rens afløbsslangen og studsene på vandlåsen.
3. Sæt afløbsslangen på studsene igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.



Si i vandtilførselslange



Fare for elektrisk stød

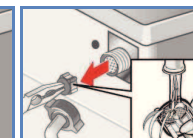
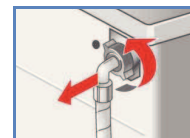
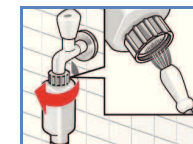
Aqua-Stop sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:

1. Luk vandhane!
2. Vælg et program (dog ikke Centrifugering/Udpumpning).
3. Tryk på  (Start/Efterfyldning). Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.

Rens sien:

5. Tag slangen af vandhane. Rens sien med en lille børste, **og/eller** ved model Standard og Aqua-Secure: Tag slangen på bagsiden af maskinen af, tag sien ud med en tang, og rens den.
6. Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.



Hvad nu hvis ...

...der løber vand ud:	- Fastgør afløbsslangen korrekt / skift den ud. - Spænd forskruningen på tilløbsslangen til.
...der tilføres ikke vand:	- Er der ikke valgt Start (Start/Efterfyldning)? - Er vandhanen åbnet? - Er sien tilstoppet? Rengør sien → side 11. - Har tilløbsslangen et knæk / er i klemme?
...lugen ikke kan åbnes:	- Børnesikring aktiveret. Program afbrudt? → side 4. - Er der valgt Skyllestop (uden slutcentrifugering)? → side 3,4. - Lugen kan kun åbnes via nødåbningsfunktionen? → side 13.
...program starter ikke:	- Er der valgt Start (Start/Efterfyldning) eller Sluttid? - Er lugen lukket? - Børnesikring aktiveret? Deaktivering → side 5.
...vaskevandet bliver ikke pumpet ud:	- Er der valgt Skyllestop (uden slutcentrifugering)? → side 3,4. - Rens pumpen → side 11. - Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
...vandet i tromlen kan ikke ses:	- Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
...centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt:	- Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i uligevægt. - Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen. - Er der valgt Strygelet → side 5. - Er der valgt for lav centrifugeringshastighed? → side 5.
...programvarigheden har ændret sig under programforløbet:	- Ingen fejl - programforløbet bliver optimeret iht. den pågældende vaskeproces. Dette kan betyde, at den viste programvarighed i displayet ændrer sig.
...centrifugeringen starter flere gange:	- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
...der er restvand i kammer for plejemidler:	- Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret. - Rengør evt. indsatsen → side 10.
...der er opstået en ubehagelig lugt i vaskemaskinen:	- Udfør programmet Koge-/kulørtvask 90 °C uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske til dette.
...statusindikatoren lyser: Der kommer evt. skum ud af sæbeskuffen:	- Er der brugt for meget vaskemiddel? - Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!). - Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
...der er kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandr" under centrifugering:	- Er vaskemaskinens fødder fikseret? - Fastgør apparatets fødder → Opstillingsvejledning. - Er transportsikringen fjernet? - Fjern transportsikringen → Opstillingsvejledning.
...der er støj under centrifugering og udpumpning:	- Rens pumpen → side 11.
...display / indikatorlamper fungerer ikke under driften:	- Strømsvigt? - Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen. - Energispare-modus aktiveret? → side 1. - Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
...programforløbet varer længere end normalt:	- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange. - Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført ekstra skylninger.
...der er rester af vaskemiddel på vasketøjet.	- Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand. - Vælg Skyl, eller børst vasketøjet af efter vasken. - Anvend et flydende vaskemiddel.

Hvad nu hvis ...

...i efterfyldnings-tilstand blinker Start (Start/Efterfyldning) meget hurtigt, og der lyder et signal:	- Vandstand for høj. Luk straks lugen. - Tryk på Start (Start/Efterfyldning) for at fortsætte programmet.
Hvis De ikke selv kan afhjælpe fejlen (sluk/tænd maskinen), eller hvis en reparation er nødvendig:	- Sæt programvælgeren på Fra, og træk netstikket ud af stikkontakten. - Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → side 13.

Nødåbning f.eks. ved strømsvigt



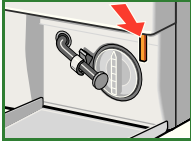
Programmet fortsætter, når strømforsyningen er genetableret. Hvis vasketøjet alligevel skal tages ud, kan lugen åbnes, som beskrevet herunder:



Fare for skoldning!

Vaskevand og -tøj kan være meget varmt. Lad det evt. køle ned først. Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt. Luk ikke lugen op, hvis der ses vand bag glasset.

1. Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.
2. Tap vaskevandet af → side 11.
3. Træk nødåbningsanordningen nedad med et værktøj, og slip den igen. Lugen kan derefter åbnes.



Kundeservice

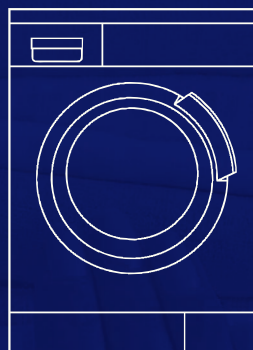
- Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er muligt selv af afhjælpe fejlen (Hvad nu hvis ..., → side 12, 13). Vi finder altid en passende løsning - også for at undgå unødvendige teknikerbesøg.
- Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model).
- **DK 44 89 89 85**
- Oplys maskinens modelnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD) til kundeservice.

E-Nr. _____ FD _____

Fabrikationsnummer Produktionsnummer

Disse oplysninger findes følgende steder:
Lugens inderside* / indvendig i serviceklappen*
eller på bagsiden af apparatet.
*Afhængigt af model

De kan altid stole på, at producenten har den største kompetence. Så henvend Dem til os. På den måde sikres det, at reparationer bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.



Vaskemaskine

Brugsanvisning

da



BOSCH



Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!



Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!